SILVERCREST®

www.lidl-service.com

BLUETOOTH® MOTORCYCLE HANDS-FREE SET SMFB 2.1 A1

GB IE

BLUETOOTH® MOTORCYCLE HANDS-FREE SET

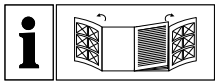
Operating instructions

DE AT CH

BLUETOOTH®-MOTORRAD-FREISPRECHEINRICHTUNG

Bedienungsanleitung

IAN 93846



(GB) (IE)

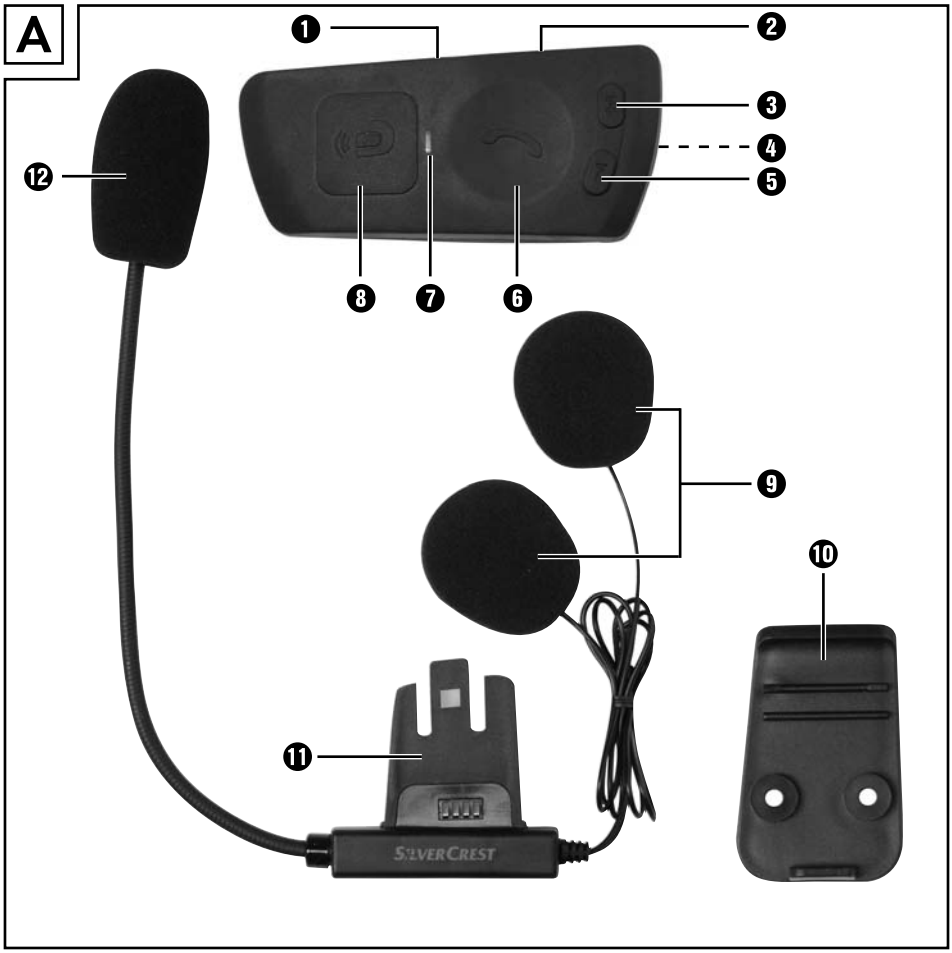
Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

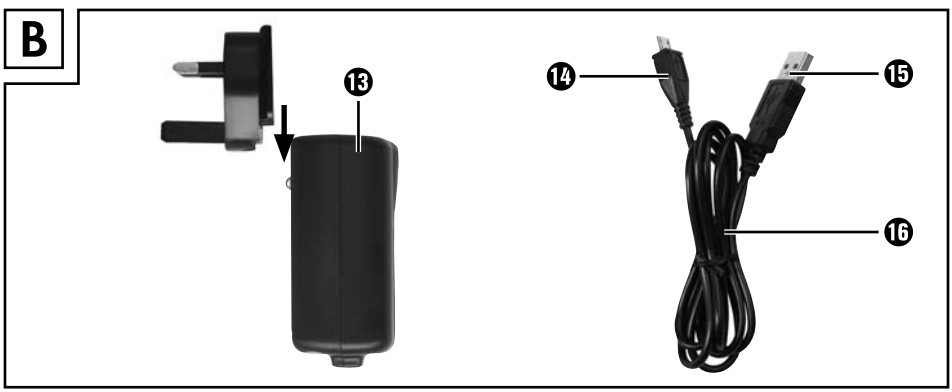
(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB / IE	Operating instructions	Page	1
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	19

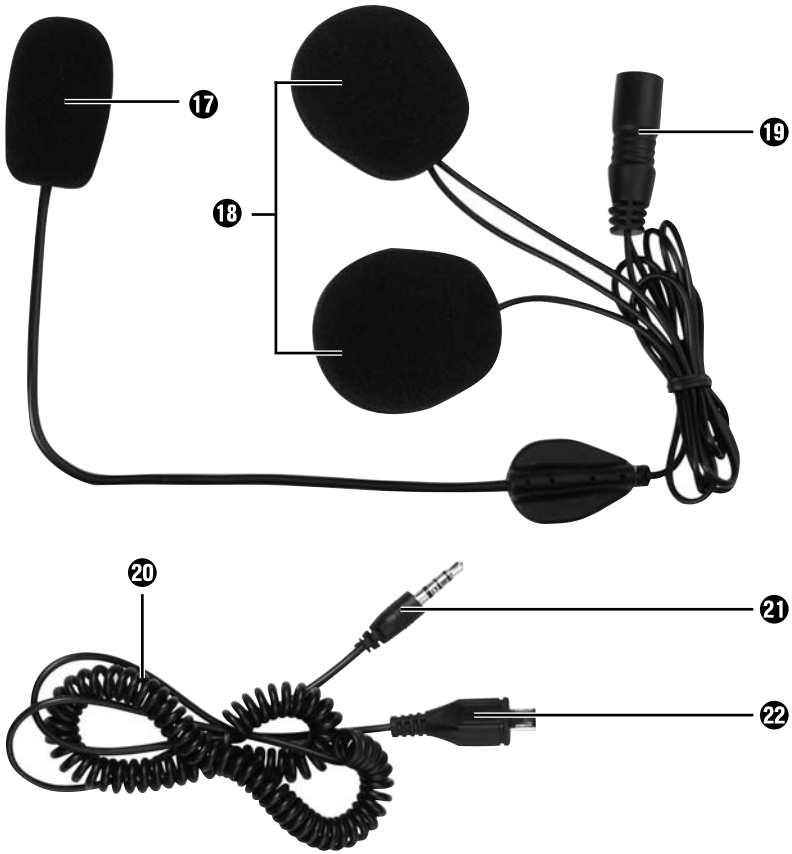
APPLIANCE DESCRIPTION / PACKAGE CONTENTS



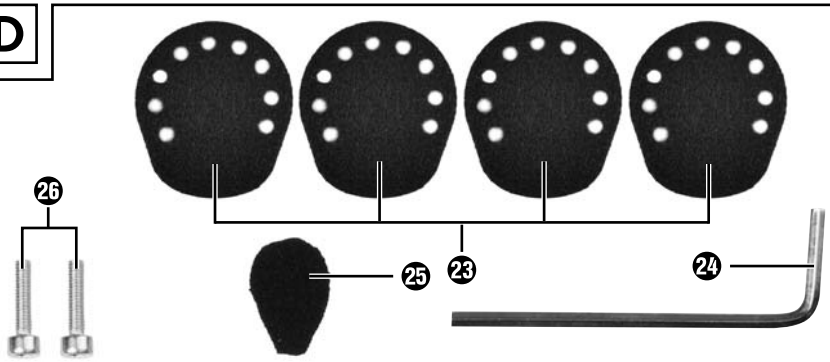


APPLIANCE DESCRIPTION / PACKAGE CONTENTS

C



D



GB
IE

Contents

Introduction 2
Proper use 2
Safety instructions 2
Warnings 2
Basic safety instructions 3
Notice regarding the handling of batteries/rechargeable batteries 4
Traffic safety. 5
Introduction 5
Package contents (see fold-out page) 6
Technical details 7
Controls (see fold-out page) 8
Preparation 9
Assembling the mains adapter. 9
Charging the device 9
Attaching the base unit to the helmet. 9
Attaching the pillion unit to the helmet. 10
Operation 11
Switching the device on/off. 11
Communication between rider and pillion passenger 11
Pairing/connecting/disconnecting hands-free set and mobile phone 12
Making calls via the hands-free set 13
Listening to music from the mobile phone 13
Making calls while listening to music. 14
Battery warning 14
Reset to factory settings. 14
Control lamp colour codes 15
Cleaning. 15
Storage 16
Troubleshooting 16
Appendix. 17
Disposal. 17
Warranty 17
Service. 17
Importer 18
EU conformity declaration 18

GB
IE

Introduction

Congratulations on the purchase of your new device.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use this product only as described and only for the specified areas of application. Retain these instructions for future reference. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

Proper use

This device is intended to establish a hands-free connection to a mobile phone via Bluetooth® as well as an intercom connection between the rider and the pillion passenger on a motorcycle.

This device may only be used for private domestic purposes, it is NOT suitable for industrial or commercial applications. This product is not intended for use in activities concerned with medicinal, lifesaving or life sustaining applications.

It is not intended for any other use or for uses extending beyond those stated. Claims of any kind for damage arising as a result of non-intended use will not be accepted. The user is the sole bearer of the risk.

Safety instructions

Warnings

The following warnings are used in these operating instructions:

⚠ DANGER

A warning at this risk level indicates an imminently hazardous situation.

If the hazardous situation is not avoided, it could lead to death or serious physical injury.

► Follow the instructions in this warning to avoid a fatality or serious personal injury.

⚠ WARNING

A warning of this risk level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in physical injury.

► Follow the instructions in this warning to prevent physical injury.

CAUTION

A warning of this risk level indicates potential damage to property.

Failure to avoid this situation could result in damage to property.

► Follow the instructions in this warning to prevent damage to property.

NOTE

► A note indicates additional information that will assist you in handling the device.

Basic safety instructions

For safe handling of the device, follow the safety information below:

- Before use, check the device for externally visible damage. Do not use a device that has been damaged or dropped.
- If the cables or connections are damaged, have them replaced by an authorised specialist or customer service.
- Persons who are incapable of using the device safely due to their physical, intellectual or motor abilities may only use it whilst under the supervision or direction of a responsible person
- Children may only be permitted to use the device under supervision.
- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or the Customer Service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. Warranty claims also become void.
- Repairs to the device during the warranty period may only be carried out by a customer service department authorised by the manufacturer. Otherwise no additional warranty claims can be considered for subsequent damage.
- Use only the supplied mains adapter to charge the device.

- With regard to technical safety, and in consideration of electro-magnetic tolerance and shielding efficiency, only connection cables and external devices that are compatible with this device may be used .
- Defective components must always be replaced with original replacement parts. Compliance with safety requirements can only be guaranteed if original replacement parts are used.
- Protect the device from penetration by moisture and liquids.
- The packaging material is not a toy. Keep plastic sheeting, bags and all other packaging material away from children. There is a risk of suffocation.
- If you wish to connect the device to another device, read the operating instructions to obtain detailed safety instructions. Do not connect it to products that are not compatible.
- Do not use the mains adapter for a different product and do not attempt to charge this device with a different charger. Use only the charger supplied with this device.
- Never charge non-rechargeable batteries!
- Do not use the mains adapter to charge the device during a thunderstorm.
- Always pull the mains adapter from the socket after use to fully disconnect it from the power supply.
- Ensure that the mains power socket used is always easily accessible.
- Make sure that the mains cable does not present a trip hazard while charging.
- Do not use the hands-free set during a thunderstorm.
- The supplied mains adapter may only be transported with an attached mains plug (adapter) otherwise small parts may get into the inside of the device.

Notice regarding the handling of batteries/ rechargeable batteries

- Do not throw batteries/rechargeable batteries into a fire. Risk of explosions and injuries!
- Never charge non-rechargeable batteries! Risk of explosions and injuries!
- Never open, solder or weld batteries/rechargeable batteries. Risk of explosions and injuries!
- Keep batteries out of the reach of children. Children might put batteries into their mouth and swallow them.
  If a battery is swallowed, seek medical assistance immediately.

Traffic safety

⚠ WARNING

Road traffic safety has the highest priority!

Observe the following safety instructions so as not to endanger yourself or others:

- Before starting your journey, familiarise yourself with how to use the device.
- Only use the device when the traffic situation allows it! Stop in a suitable location if you wish to perform complicated operations.
- Set the volume to a moderate level so that the sirens of police vehicles, fire trucks and other emergency service vehicles can be heard in good time.
- Only operate the hands-free set on those occasions in which the traffic situation permits it and in which you will not endanger, injure, obstruct or cause annoyance to other road users.

NOTE

- Before using the hands-free set, please acquaint yourself with the applicable laws and traffic regulations in the country where you will be using the hands-free set!
  The directives and laws can differ from country to country!
- The hands-free set can be used at any speed. As the background noise increases at faster speeds, it is possible that the sound quality may be impaired.

Introduction

Bluetooth® is a short-range wireless communication system. It enables wireless connections between Bluetooth® devices such as mobile telephones, PDA and PCs. Bluetooth® is a worldwide standard for operation in the internationally recognised ISM frequency range (Industrial, Scientific and Medical). Within the ISM frequency range (2.402–2.480 GHz), data transfer is possible at a range of up to approx. 10 metres (Class II). The likelihood of interference from other users of the ISM frequency range, such as microwaves, WLAN (802.116) or garage door openers, is minimised by so-called “frequency hopping”. Frequency hopping involves up to 1600 frequency changes per second, thus Bluetooth® is also considered to be relatively secure against eavesdropping.

Bluetooth® is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc. All other names and trademarks are the property of their respective owners.

HSP (headset profile) allows standard functions such as voice transmission as well as the acceptance/rejection of calls.

HFP (hands-free profile) allows the hands-free functions of a mobile phone, e.g. with the assistance of voice commands.

A2DP (advanced audio distribution profile) allows the transmission of audio data.

AVRCP (audio video remote control profile) allows the remote control of audio or video devices.

Package contents (see fold-out page)

1 x detachable main unit (❶ - ❽)

1 x base unit (with goose-neck microphone and 2 speakers) (❾, ⓫, ⓬)

1 x pillion unit (with goose-neck microphone and 2 speakers) (⓱ - ⓳)

1 x mains adapter (⓭)

1 x USB to micro USB charger cable (⓮, ⓯, ⓰)

1 x spiral cable (micro USB to 3.5 mm jack) (⓴, ㉑, ㉒)

4 x Velcro fastening points (㉓)

1 x Velcro fastening point for the pillion unit (㉕)

1 x Allen key (㉔)

Mounting material for helmet mounting
(2 screws ㉖, 1 fastening plate ❿)

Operating instructions (not shown)

Technical details

General	
Operating voltage	5.2 V ⎓ 1.0 A, 5,2 W max.
Bluetooth® specification	Version 2.1 + EDR, range of up to 10 metres
Frequency band	2.402 – 2.480 GHz
Supported Bluetooth® profiles	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Operating temperature	+5 to +40 °C
Humidity (no condensation)	5 – 75%
Protection class main unit	IP 55
Dimensions (main unit) (L x W x H)	approx. 8.5 x 3.9 x 2.3 cm
Dimensions (pillion unit) (length of goose-neck)	approx. 17 cm
Weight including accessories	approx. 230 g
Talk time (with full battery charge)	approx. 8 hours
Standby time (with full battery charge)	approx. 300 hours

Power adapter	
Input	100 – 240 V ~, 50/60 Hz , 0.13 A
Output	5.2 V ⎓ 1.0 A, 5 W max.
Operating temperature	+5 to +25 °C
Manufacturer	Minwa China (Huizhou) Electronics Co., Ltd.
Type designation	MW3NU10GT
Protection class	II / ⧈

Rechargeable battery	
Capacity	400 mAh
Voltage	3.7 V ⎓

GB
IE

Controls (see fold-out page)

Illustration A (base unit):

1. V- (reduce volume for pillion)
2. V+ (increase volume for pillion)
3. V+ (increase volume for rider)
4. Micro USB socket (for charging and connection to pillion)
5. V- (reduce volume for rider)
6. Multifunction button
7. Control lamp
8. button
9. Rider/main unit speaker
10. Fastening plate
11. Socket plate
12. Main unit microphone (with foam protector)

Illustration B (mains adapter/charger):

13. Mains adapter
14. Micro USB plug from charger cable
15. USB plug from charger cable
16. Charger cable

Illustration C (pillion unit):

17. Pillion unit microphone (with foam protector)
18. Pillion unit speaker
19. Socket (for connection to spiral cable)
20. Spiral cable (for rider-pillion connection)
21. Jack plug (from spiral cable)
22. Micro USB plug (from spiral cable)

Illustration D (accessories):

23. 4 Velcro fastening points
24. Allen key
25. Velcro fastening point for pillion unit
26. Screws

Preparation

Assembling the mains adapter

Assemble the mains adapter (13), if required:

1) Push the contacts into the mains adapter (13), as shown on the fold-out page, until they click into place.
2) If you want to the remove the contacts from the mains adapter (13), press the surface labelled “PRESS” and slide the contacts upwards.

Charging the device

Before you can use the device it must be charged.

3) Connect the mains adapter (13) to the charger cable (16).
4) Open the protective cover on the main unit and insert the micro USB plug (14) into the micro USB socket (4) on the main unit.
5) Connect the mains adapter (13) to a mains power socket. As soon as the mains adapter (13) is connected to a mains power socket, the LED on the mains adapter (13) lights up green. The control lamp (7) on the main unit lights up red.

As soon as the device is charged, the red control lamp (7) goes off (after around 2 hours). The green LED on the mains adapter (13) stays lit until the mains adapter (13) is disconnected from the mains.

Attaching the base unit to the helmet

Install the base unit (main unit with microphone (12) and speakers (9)) in the helmet (see Fig. 1):

1) Attach the main unit to the socket plate (11).
2) Secure the fastening plate (10) to the rear side of the socket plate (11) with the screws (26) (loosely to begin with).
3) The two screws (26) need to be loose enough for the base unit to be attached to the helmet. The fastening plate (10) is on the inside and the main unit on the outside of the helmet. The microphone (12) points forwards. Clamp the padding and the outer shell of the helmet between the main unit and the fastening plate (10).
4) Then tighten the two screws (26) using the Allen key (24). The base unit must be attached firmly to the helmet!

5) Place two of the Velcro fastening points ㉓ inside the helmet to attach the speakers ⑨. Ensure that you attach these in a position that corresponds to that of the ears of the person wearing the helmet. Remove the protective film from the rear of the Velcro fastening points ㉓ and affix these in the desired location.

NOTE

► If the lining of the helmet holds the speakers ⑨ even without the Velcro fastening points ㉓, then you will not need to use the Velcro fastening points ㉓.

6) Press the speakers ⑨ onto the Velcro fastening points ㉓ inside the helmet.

7) Push the cable a little way beneath the helmet padding if possible.

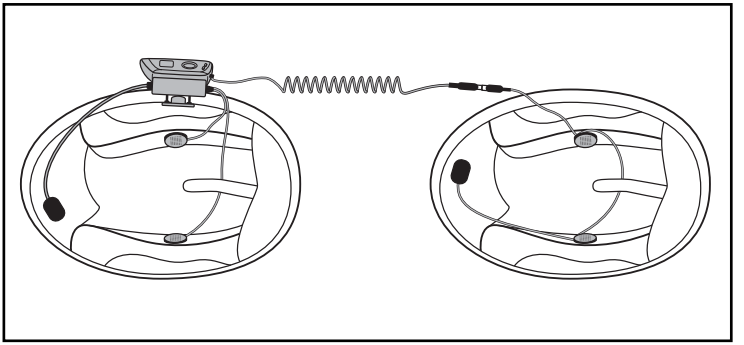


Fig. 1

Attaching the pillion unit to the helmet

Install the pillion unit in the helmet (see Fig. 1):

1) Place the Velco fastening point for the pillion unit ㉕ into the helmet so that the microphone ⑰ is pointing forwards. Remove the protective film from the rear of the Velcro fastening point ㉕ and affix it in the desired location. Place two of the Velcro fastening points ㉓ inside the helmet to attach the speakers ⑱ of the pillion unit. Ensure that these are attached in a position that roughly corresponds to that of the ears of the person wearing the helmet. Remove the protective film from the rear of the Velcro fastening points ㉓ and affix these in the desired locations.

2) Press the speakers ⑱ onto the Velcro fastening points ㉓ inside the helmet. Press the pillion unit onto the Velcro point for the pillion unit ㉕. Ensure that the microphone ⑰ is pointing forwards.

3) Push the cable a little way beneath the helmet padding if possible.

GB
IE

Operation

Switching the device on/off

- To switch the device on, press and hold the multifunction button 6 until you hear an acoustic signal and the control lamp 7 lights up in blue. The device is now in standby mode.
- To switch the device off, press and hold the multifunction button 6 for around 4 seconds until you hear an acoustic signal and the control lamp 7 lights up in red.

Communication between rider and pillion passenger

When the main unit and pillion unit are installed in the helmets:

1) Attach the spiral cable 20 with the micro USB plug 22 to the micro USB socket 4 on the main unit.
2) Insert the jack plug 21 of the spiral cable 20 into the socket 19 on the pillion unit.
3) Switch the appliance on.
4) Press the button 8 to talk to the pillion passenger. To end the conversation with the pillion passenger, press the button 8 again.

- If you are already carrying on a telephone conversation via Bluetooth, press the button 8. The telephone conversation is put on hold. When you want to end the conversation with the pillion passenger, press the button 8 again. The device switches back to telephone mode and the telephone conversation is resumed.
- If you are listening to music via Bluetooth, press the button 8. The music is muted but continues playing in the background. As soon as you end the conversation with the pillion passenger by pressing the button 8, the music can be heard again.

NOTE

- ► To increase the volume in the rider's speakers 9 (main unit), press the V+ button 3.
- ► To decrease the volume in the rider's speakers 9 (main unit), press the V- button 5.
- ► To increase the volume in the pillion passenger's speakers 18 (pillion unit), press the V+ button 2.
- ► To decrease the volume in the pillion passenger's speakers 18 (pillion unit), press the V- button 1.

Pairing/connecting/disconnecting hands-free set and mobile phone

Before the hands-free set can be used it must be paired with a compatible mobile telephone.

1) Check to make sure the mobile telephone is switched on.
2) Set the mobile telephone so that it scans for Bluetooth® devices. A detailed description of how to do this is to be found in the operating instructions for your mobile telephone.
3) Position the hands-free set (main unit) and the mobile telephone so that they are no more than 1 metre apart.
4) Press and hold the multifunction button ❻ until the control lamp ❼ lights up alternately red and blue and two short beeps are heard. The hands-free set is now in pairing mode.
5) Select the "SILVERCREST" hands-free set from the list of available devices on the mobile telephone.
6) Enter the preset pass code "**0000**" and confirm to pair the devices with each other. The control lamp ❼ flashes blue every 5 seconds and the main unit switches to standby mode.

NOTE

► It may not be necessary to enter the pass code for some mobile telephones.

You can now use the hands-free set.

NOTE

► If pairing is not completed within 2 minutes, the main unit switches itself into standby mode. You will need to repeat all of the steps.

Once the mobile phone has been paired with the hands-free set, proceed as follows to connect the devices again.

1) Activate the Bluetooth function on your mobile phone.
2) Select "SILVERCREST" from the list of available devices.
3) Press the multifunction button ❻ button on the main unit.
4) Confirm the connection on your mobile phone.

You can also terminate the connection to the mobile phone if you want to pair a different mobile phone, for example.

1) Switch off the hands-free set by pressing the multifunction button 6 (4 seconds).
2) Terminate the connection on your mobile phone and delete "SILVERCREST" from the list.

NOTE

► If the hands-free set loses the connection to the mobile phone, it will switch itself off automatically after 4 hours.

Making calls via the hands-free set

If the hands-free set is paired with a mobile phone...

- To make a call, select the desired number directly on the mobile phone. The conversation is transferred automatically to the hands-free set.
- If you receive a call, press the multifunction button 6 to accept the call.
- If you wish to end the call, press the multifunction button 6.
- If you want to reject a call, press and hold the multifunction button 6 for about 2 seconds.
- To redial the last used number, press the multifunction button 6 twice in quick succession.
- To transfer an ongoing call from the mobile phone to the hands-free set (or vice versa), press and hold the multifunction button 6 for about 2 seconds.

NOTE

► You can set the volume on the main unit or on the mobile phone.

Listening to music from the mobile phone

This function is only available for mobile phones that support A2DP and AVRCP. Consult the operating instructions for your mobile phone for more information.

The mobile phone and the hands-free set must be connected.

1) Start the music on the mobile phone. The music is played back via the speaker 9.
2) To stop the music or start it again, press the multi-function button 6.

NOTE

► If the pillion unit is linked to the main unit, the pillion passenger will hear the same music as the rider.

NOTE

► You can set the volume on the main unit or on the mobile phone.

Making calls while listening to music

If a call arrives while you are listening to music, press the multifunction button 6. The music is stopped and the call is accepted.

As soon as the call is ended the music playback will resume.

Battery warning

- If the battery charge falls below 3.3 V, the control lamp 7 will light up red once and there will be an acoustic signal every 15 seconds to remind you to charge the device.
- If the battery charge falls below 3.0 V, the device switches off automatically. You will need to recharge the device before you can use it again (see Chapter "Charging the device")

NOTE

► The batteries in this device cannot be exchanged. If there is any defect in the batteries, please contact Customer Service (see Chapter "Service").

Reset to factory settings

NOTE

► If you reset the hands-free set to the factory settings, all previously paired devices will be deleted.

The appliance is switched off.

1) Press and hold the multifunction button 6 until the control lamp 7 illuminates alternately red and blue, and two short beeps are heard.
   The hands-free set is now in pairing mode.
2) Then press the multifunction button 6 twice in succession. The device will now be reset to the factory settings.

Control lamp colour codes

Control lamp ⑦	Meaning
blue, lights up 1x for 1 second	Device switched on
red, lights up 1x for 1 second	Device switched off
blue-red alternating	Pairing mode
blue, lights up 1x every 5 seconds	Standby mode
blue, lights up 2x every 5 seconds	Standby mode (no connected device)
blue, lights up 2x per second	Active call
blue, lights up 1x per second	Music playback
red, permanently	Device is being charged
red, lights up 1x every 5 seconds	Low battery alert
The control lamp ⑦ does not light up while the charger is connected.	Device is charged

Cleaning

⚠ DANGER

Risk of electric shock!

- Always remove the plug from the mains power socket before cleaning the device!

CAUTION

Possible damage to the device

- To avoid irreparable damage, ensure that no moisture penetrates into the device during cleaning.
- Do not use any chemical, abrasive or aggressive cleaning agents. These will damage the surface of the device!

Clean the device with a damp cloth. If required, use a mild detergent on the cloth.

Remove the foam protection from both microphones ⑫/⑰ and clean these in clear water. Ensure that they are completely dry before reattaching the foam protectors to the microphones ⑫/⑰.

Storage

Store the device in a clean and dry location.

Troubleshooting

The following table will help with localising and remedying minor malfunctions:

Defect	Possible cause	Remedy
The device will not switch on	The battery is drained.	Charge the device (see Chapter "Charging the device").
No sound	The volume is set to minimum.	Increase the volume.
The pillion passenger cannot hear anytthing	The spiral cable 20 is not connected correctly.	Check the connection of the spiral cable 20.
	Volume set to minimum on the pillion unit.	Increase the volume.
	The button 8 has not been pressed.	Press the button 8.
The Bluetooth connection does not function	The mobile phone does not support Bluetooth transmissions.	The mobile phone is not suitable for use with this device.
	The mobile phone is not paired with the device.	Reconnect the mobile phone and the device. Please refer to the operating instructions of your mobile phone.
	Bluetooth transmission is not activated on your mobile phone.	Switch on Bluetooth transmission on your mobile phone. Please refer to the operating instructions of your mobile phone.

NOTE

► If you cannot solve the problem using any of the aforementioned methods, please contact the Customer Service department.

Appendix

Disposal

Never dispose of the device in the normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
Dispose of the device via an approved disposal company or your municipal waste facility. Please observe the currently applicable regulations. Please contact your waste disposal centre if you are in any doubt.

Warranty

The warranty provided for this device is 3 years from the date of purchase. This device has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact your Customer Service by telephone. This is the only way to guarantee free return of your goods.

NOTE

- The warranty only covers claims for material and manufacturing defects, not for transport damage, worn parts or damage to fragile components such as buttons or batteries.

This device is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty is deemed void if this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse or modifications that were not carried out by one of our authorised service centres.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty. The warranty period is not prolonged by repairs made under the warranty. This also applies to replaced and repaired parts.

Damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, or no later than two days after the date of purchase.

Repairs made after expiry of the warranty period are chargeable.

Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk
IAN 93846

(IE) **Service Ireland**
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: kompernass@lidl.ie
IAN 93846

Hotline availability: Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

GB
IE

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

EU conformity declaration

We, Kompernaß Handels GmbH, Burgstraße 21, 44867 Bochum, Germany, hereby declare that the product SMFB 2.1 A1 motorcycle Bluetooth® hands-free set complies with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE Directive 1999/5/EC, the Low Voltage Directive 2006/95/EC, the Ecodesign Directive 2009/125/EC and the RoHS Directive 2011/65/EU.

ID number: IAN 93846

Applied harmonised standards:

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1: 2010 + A12: 2011

ETSI EN 300 328 V1.7.1

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2

ETSI EN 301 489-17 V2.2.1

EN 62479: 2010

EN 50581 : 2012

CE

Bochum, 18/09/2013

Semi Uguzlu
Quality Manager

Inhaltsverzeichnis

Einleitung 20
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 20
Sicherheitshinweise 20
Warnhinweise 20
Grundlegende Sicherheitshinweise 21
Hinweise zum Umgang mit Batterien/Akkus 22
Verkehrssicherheit 23
Einführung 23
Lieferumfang (siehe Ausklappseite) 24
Technische Daten 25
Bedienelemente (siehe Ausklappseite) 26
Vorbereitungen 27
Netzadapter zusammenbauen 27
Gerät aufladen 27
Basis am Helm anbringen 27
Soziuseinheit am Helm anbringen 28
Bedienen 29
Gerät ein-/ausschalten 29
Kommunikation zwischen Fahrer und Sozius 29
Freisprecheinrichtung an Mobiltelefon koppeln/verbinden/trennen 30
Telefonieren mit der Freisprecheinrichtung 31
Musik vom Mobiltelefon hören 31
Telefonieren während der Musikwiedergabe 32
Batteriewarnung 32
Auf Werkseinstellungen zurückstellen 32
Farbencodes der Kontrollleuchte 33
Reinigung 33
Aufbewahrung 34
Fehlerbehebung 34
Anhang 35
Entsorgung 35
Garantie 35
Service 36
Importeur 36
EU-Konformitätserklärung 37

DE
AT
CH

Einleitung

DE
AT
CH

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist dafür vorgesehen, eine Freisprechverbindung mit einem Mobiltelefon über eine Bluetooth®-Verbindung herzustellen, sowie eine Sprachverbindung zwischen Fahrer und Sozius auf einem Motorrad herzustellen.

Dieses Gerät darf nur zu privaten, und nicht zu industriellen und kommerziellen Zwecken verwendet werden. Das vorliegende Produkt ist nicht für die Verwendung in medizinischen, lebensrettenden oder lebenserhaltenden Anwendungen vorgesehen.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Sicherheitshinweise

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

⚠ GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

⚠ WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

► Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung der Kabel oder Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Personen, die aufgrund ihrer körperlichen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu bedienen, dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.
- Gestatten Sie Kindern die Benutzung des Gerätes nur unter Aufsicht.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.
- Benutzen Sie nur den mitgelieferten Netzadapter, um das Gerät aufzuladen.

- Es dürfen nur Anschlusskabel und externe Geräte verwendet werden, die sicherheitstechnisch und hinsichtlich elektromagnetischer Verträglichkeit und Abschirmqualität dem vorliegenden Gerät entsprechen.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug. Halten Sie Folien, Tüten und alle weiteren Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Wenn Sie das Gerät an ein anderes Gerät anschließen, lesen Sie dessen Bedienungsanleitung, um detaillierte Sicherheitshinweise zu erhalten. Schließen Sie keine nicht kompatiblen Produkte an.
- Benutzen Sie das Ladegerät nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mittels eines anderen Ladegerätes aufzuladen. Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät gelieferte Ladegerät.
- Laden Sie niemals nicht wiederaufladbare Batterien auf!
- Verwenden Sie den Netzadapter zum Aufladen nicht bei Gewitter.
- Ziehen Sie den Netzadapter nach der Verwendung immer aus der Steckdose, um ihn vollständig vom Stromnetz zu trennen.
- Achten Sie darauf, dass die verwendete Steckdose immer leicht erreichbar ist.
- Achten Sie darauf, dass die Kabel beim Aufladen nicht zur Stolperfalle werden.
- Verwenden Sie die Freisprecheinrichtung nicht bei Gewitter.
- Das mitgelieferte Netzteil darf nur mit montiertem Netzstecker (Adapter) transportiert werden, da sonst Kleinteile ins Innere eindringen können.

Hinweise zum Umgang mit Batterien/Akkus

- Werfen Sie keine Batterien/Akkus ins Feuer. Es besteht Explosions- und Verletzungsgefahr!
- Laden Sie niemals nicht wiederaufladbare Batterien auf. Es besteht Explosions- und Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie die Batterien/Akkus niemals, löten oder schweißen Sie nie an Batterien/Akkus. Es besteht Explosions- und Verletzungsgefahr!
- Batterien/Akkus dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken.
  Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

Verkehrssicherheit

⚠ WARNUNG

Sicherheit im Straßenverkehr hat höchste Priorität!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um sich oder andere nicht zu gefährden:

- Machen Sie sich vor Fahrtantritt mit der Bedienung des Gerätes vertraut.
- Bedienen Sie das Gerät nur, wenn es die Verkehrslage zulässt! Halten Sie an geeigneter Stelle an, um umfangreiche Bedienungen durchzuführen.
- Stellen Sie eine angemessene Lautstärke ein, damit Sie akustische Signale der Polizei, Feuerwehr und anderen Rettungsdiensten rechtzeitig wahrnehmen.
- Bedienen Sie die Freisprecheinrichtung nur in Situationen, in denen es Ihnen die Verkehrslage erlaubt und Sie dabei andere Verkehrsteilnehmer nicht gefährden, schädigen, behindern oder belästigen.

HINWEIS

- Bitte informieren Sie sich vor der Verwendung der Freisprecheinrichtung über die gültige Rechtssprechung und Verkehrsordnung in dem Land, in der Sie die Freisprecheinrichtung verwenden!
  Die Richtlinien und Gesetze können von Land zu Land variieren!
- Sie können die Freisprecheinrichtung bei jeder Geschwindigkeit benutzen. Da die Umgebungsgeräusche jedoch bei höherer Geschwindigkeit zunehmen, kann es sein, dass die Sprach-/Klangqualität abnimmt.

Einführung

Bluetooth® ist eine kabellose Kommunikationstechnologie mit kurzer Reichweite. Sie ermöglicht kabellose Verbindungen zwischen Bluetooth®-Geräten, wie z.B. Mobiltelefone, PDAs und PCs. Bluetooth® bezieht sich auf eine weltweite Norm für den Betrieb auf dem international anerkannten ISM-Frequenzband (Industrial, Scientific and Medical). Innerhalb des ISM-Frequenzbandes (2,402 - 2,480 GHz) wird ein Datenübertragungsbereich von ca. 10 Metern (Klasse II) erreicht. Die Störungsanfälligkeit durch andere Nutzer des ISM-Frequenzbandes, wie z.B. Mikrowellen, WLAN (802.116) oder Garagentoröffner, wird durch sogenanntes „Frequenz-Hopping" minimiert. Beim Frequenz-Hopping erfolgt bis zu 1600 mal pro Sekunde ein Wechsel der Frequenzstufe, dadurch gilt Bluetooth® auch als relativ abhörsicher.

Bluetooth® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. Alle weiteren Namen und Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

HSP (Headset-Profil) ermöglicht die Standardfunktionen wie Sprachübertragung sowie das Annehmen und Ablehnen von Anrufen.

HFP (Handsfree-Profil) ermöglicht die Freisprechfunktionen eines Mobiltelefons, z.B. mit Hilfe von Sprachbefehlen.

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) ermöglicht die Übertragung von Audio-Daten.

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) ermöglicht die Fernsteuerung von Audio- oder Videogeräten.

Lieferumfang (siehe Ausklappseite)

1x abnehmbare Haupteinheit (❶ - ❽)

1x Basis (mit Schwanenhalsmikrofon und 2 Lautsprechern) (❾, ⓫, ⓬)

1x Soziuseinheit (mit Schwanenhalsmikrofon und 2 Lautsprechern) (⓱ - ⓳)

1x Netzadapter (⓭)

1x USB zu Micro-USB-Ladekabel (⓮, ⓯, ⓰)

1x Spiralkabel (Micro-USB zu 3,5 mm-Stecker) (⓴, ㉑, ㉒)

4x Klettverschluss-Punkte (㉓)

1x Klettverschuss-Punkt für Soziuseinheit (㉕)

1x Inbusschlüssel (㉔)

Befestigungsmaterial für die Helmmontage
(2 Schrauben ㉖, 1 Sicherungsplatte ⓾)

Bedienungsanleitung (ohne Abbildung)

Technische Daten

Allgemeines	
Betriebsspannung	5,2 V ⎓ 1,0 A, 5,2 W max.
Bluetooth®-Spezifikation	Version 2.1 + EDR, bis zu 10 m Reichweite
Frequenzband	2,402 - 2,480 GHz
Unterstützte Bluetooth®-Profile	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Betriebstemperatur	+5 - +40 °C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	5 - 75%
Schutzart Haupteinheit	IP 55
Abmessungen Haupteinheit (L x B x H)	ca. 8,5 x 3,9 x 2,3 cm
Abmessungen Soziuseinheit (Länge des Schwanenhalses)	ca. 17 cm
Gewicht inkl. Zubehör	ca. 230 g
Sprechzeit (bei voller Akkuladung)	ca. 8 Stunden
Standby-Zeit (bei voller Akkuladung)	ca. 300 Stunden

Netzadapter	
Eingang	100 - 240 V ~, 50 / 60 Hz, 0,13 A
Ausgang	5,2 V ⎓ 1,0 A, 5 W max.
Betriebstemperatur	+5 - +25 °C
Hersteller	Minwa China (Huizhou) Electronics Co., Ltd.
Typenbezeichnung	MW3NU10GT
Schutzklasse	II / ⧈

Akku	
Kapazität	400 mAh
Spannung	3,7 V ⎓

Bedienelemente (siehe Ausklappseite)

Abbildung A (Basis):

1. V- (Lautstärke verringern für Sozius)
2. V+ (Lautstärke erhöhen für Sozius)
3. V+ (Lautstärke erhöhen für Fahrer)
4. Micro-USB-Buchse (zum Aufladen und Verbindung zum Sozius)
5. V- (Lautstärke verringern für Fahrer)
6. Multifunktionstaste
7. Kontrollleuchte
8. Taste
9. Lautsprecher Fahrer (Haupteinheit)
10. Sicherungsplatte
11. Aufsteckplatte
12. Mikrofon Haupteinheit (mit Schaumstoffschutz)

Abbildung B (Netzadaper/Ladekabel):

13. Netzadapter
14. Micro-USB-Stecker vom Ladekabel
15. USB-Stecker vom Ladekabel
16. Ladekabel

Abbildung C (Soziuseinheit):

17. Mikrofon Soziuseinheit (mit Schaumstoffschutz)
18. Lautsprecher Soziuseinheit
19. Buchse (zur Verbindung mit Spiralkabel)
20. Spiralkabel (zur Verbindung Fahrer-Sozius)
21. Klinkenstecker (vom Spiralkabel)
22. Micro-USB-Stecker (vom Spiralkabel)

Abbildung D (Zubehör):

23. 4 Klettverschluss-Punkte
24. Inbusschlüssel
25. Klettverschluss-Punkt für Soziuseinheit
26. Schrauben

Vorbereitungen

Netzadapter zusammenbauen

Bauen Sie, falls nötig, den Netzadapter ⑬ zusammen:

1) Schieben Sie die Steckkontakte, wie auf der Ausklappseite gezeigt, in den Netzadapter ⑬, so dass diese einrasten.
2) Wenn Sie die Steckkontakte wieder vom Netzadapter ⑬ lösen wollen, drücken Sie auf die mit „PRESS“ gekennzeichnete Fläche und schieben Sie die Steckkontakte nach oben.

Gerät aufladen

Bevor Sie das Gerät benutzen können, muss es erst aufgeladen werden.

1) Verbinden Sie den Netzadapter ⑬ mit dem Ladekabel ⑯.
2) Öffnen Sie die Schutzabdeckung an der Haupteinheit und stecken Sie den Micro-USB-Stecker ⑭ in die Micro-USB-Buchse ④ an der Haupteinheit.
3) Stecken Sie den Netzadapter ⑬ in eine Netzsteckdose. Sobald der Netz adapter ⑬ mit einer Netzsteckdose verbunden wird, leuchtet die LED am Netzadapter ⑬ grün. Die Kontrollleuchte ⑦ an der Haupteinheit leuchtet rot.

Sobald das Gerät aufgeladen ist, erlischt die rote Kontrollleuchte ⑦ (nach ca. 2 Stunden). Die grüne LED am Netzadapter ⑬ leuchtet so lange, bis der Netzadapter ⑬ vom Stromnetz getrennt wird.

Basis am Helm anbringen

Installieren Sie die Basis (Haupteinheit mit Mikrofon ⑫ und Lautsprechern ⑨) am Helm (siehe Abb.1):

1) Stecken Sie die Haupteinheit auf die Aufsteckplatte ⑪.
2) Befestigen Sie die Sicherungsplatte ⑩ vorerst locker mit Hilfe der Schrauben ㉖ an der Rückseite der Aufsteckplatte ⑪.
3) Die beiden Schrauben ㉖ müssen so locker sein, dass Sie die Basis an den Helm stecken können. Die Sicherungsplatte ⑩ liegt dabei innen und die Haupteinheit außen am Helm. Das Mikrofon ⑫ weist nach vorne. Klemmen Sie die Polsterung und die Außenschale des Helms zwischen Haupteinheit und Sicherungsplatte ⑩ .
4) Schraube Sie dann die beiden Schrauben ㉖ mit dem Inbusschlüssel ㉔ fest. Die Basis muss fest am Helm sitzen!

DE
AT
CH

5) Plazieren Sie zwei der Klettverschluss-Punkte ㉓ im Helm, um die Lautsprecher ⑨ anzubringen: Achten Sie dabei darauf, diese dort anzubringen, wo sich die Ohren des Helmträgers befinden. Ziehen Sie die Schutzfolie von der Klebeseite der Klettverschluss-Punkte ㉓ und kleben Sie diese an die gewünschte Stelle.

HINWEIS

► Wenn das Futter des Helmes auch ohne die Klettverschluss-Punkte ㉓ die Lautsprecher ⑨ hält, benötigen Sie die Klettverschluss-Punkte ㉓ nicht.

6) Drücken Sie die Lautsprecher ⑨ auf die Klettverschluss-Punkte ㉓ im Helm.

7) Verstauen Sie das Kabel, falls möglich, etwas unter dem Helmfutter.

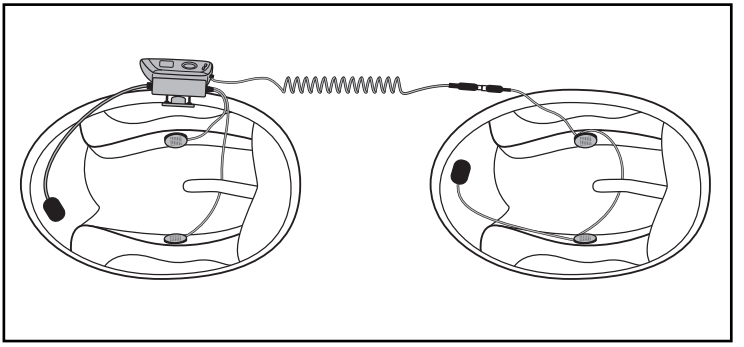


Abb.1

Soziuseinheit am Helm anbringen

Installieren Sie die Soziuseinheit am Helm (siehe Abb.1):

1) Plazieren Sie den Kettverschluss-Punkt für Soziuseinheit ㉕ so im Helm, dass das Mikrofon ⑰ nach vorne weist. Ziehen Sie die Schutzfolie von der Klebeseite des Klettverschluss-Punktes ㉕ und kleben Sie diesen an die gewünschte Stelle.
   Plazieren Sie zwei der Klettverschluss-Punkte ㉓ im Helm, um die Lautsprecher ⑱ der Soziuseinheit anzubringen: Achten Sie dabei darauf, diese ungefähr dort anzubringen, wo sich die Ohren des Helmträgers befinden. Ziehen Sie die Schutzfolie von der Klebeseite der Klettverschluss-Punkte ㉓ und kleben Sie diese an die gewünschten Stellen.

2) Drücken Sie die Lautsprecher ⑱ auf die Klettverschluss-Punkte ㉓ im Helm. Drücken Sie die Soziuseinheit auf den Kettverschluss-Punkt für Soziuseinheit ㉕. Achten Sie dabei darauf, dass das Mikrofon ⑰ nach vorne weist.

3) Verstauen Sie das Kabel, falls möglich, etwas unter dem Helmfutter.

Bedienen

Gerät ein-/ausschalten

- Um das Gerät einzuschalten, drücken und halten Sie die Multifunktionstaste 6, bis ein Signalton ertönt und die Kontrollleuchte 7 blau aufleuchtet. Das Gerät befindet sich nun im Standby-Modus.
- Um das Gerät auszuschalten, drücken und halten Sie die Multifunktionstaste 6 ca. 4 Sekunden, bis ein Signalton ertönt und die Kontrollleuchte 7 rot aufleuchtet.

Kommunikation zwischen Fahrer und Sozius

Wenn die Haupteinheit und die Soziuseinheit in den Helmen installiert sind:

1) Stecken Sie das Spiralkabel 20 mit dem Micro-USB-Stecker 22 in die Micro-USB-Buchse 4 an der Haupteinheit.
2) Stecken Sie den Klinkenstecker 21 des Spiralkabels 20 in die Buchse 19 an der Soziuseinheit.
3) Schalten Sie das Gerät ein.
4) Drücken Sie die Taste 8, um mit dem Sozius sprechen zu können. Um das Gespräch mit dem Sozius zu beenden, drücken Sie erneut die Taste 8.

- Wenn Sie schon über Bluetooth ein Telefongespräch führen, drücken Sie die Taste 8. Das Telefongespräch wird gehalten. Wenn Sie das Gespräch mit dem Sozius beenden wollen, drücken sie erneut die Taste 8. Das Gerät wechselt wieder in den Telefonmodus und das Telefongespräch wird weitergeführt.
- Wenn Sie schon Musik über Bluetooth hören, drücken Sie die Taste 8. Die Musik wird lautlos gestellt, läuft aber im Hintergrund weiter. Sobald Sie das Gespräch mit dem Sozius durch erneutes Drücken der Taste 8 beenden, erklingt wieder die Musik.

HINWEIS

- ► Um die Lautstärke in den Lautsprechern 9 des Fahrers (Haupteinheit) zu erhöhen, drücken Sie die Taste V+ 3.
- ► Um die Lautstärke in den Lautsprechern 9 des Fahrers (Haupteinheit) zu verringern, drücken Sie die Taste V- 5.
- ► Um die Lautstärke in den Lautsprechern 18 des Sozius (Soziuseinheit) zu erhöhen, drücken Sie die Taste V+ 2.
- ► Um die Lautstärke in den Lautsprechern 18 des Sozius (Soziuseinheit) zu verringern, drücken Sie die Taste V- 1.

Freisprecheinrichtung an Mobiltelefon koppeln/ verbinden/trennen

Bevor Sie die Freisprecheinrichtung verwenden können, müssen Sie sie mit einem kompatiblen Mobiltelefon koppeln (pairing).

1) Stellen Sie sicher, dass das Mobiltelefon eingeschaltet ist.
2) Stellen Sie das Mobiltelefon so ein, dass es nach Bluetooth®-Geräten sucht. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.
3) Platzieren Sie die Freisprecheinrichtung (Haupteinheit) und das Mobiltelefon so, dass sie nicht mehr als 1 Meter voneinander entfernt sind.
4) Drücken und halten Sie die Multifunktionstaste 6 solange, bis die Kontrollleuchte 7 abwechselnd rot und blau leuchtet und zwei kurze Signaltöne ertönen. Die Freisprecheinrichtung ist nun im Kopplungs-Modus.
5) Wählen Sie die Freisprecheinrichtung „SILVERCREST“ aus der Liste der verfügbaren Geräte im Mobiltelefon aus.
6) Geben Sie den vorprogrammierten Passcode **„0000“** ein und bestätigen Sie ihn, um die Geräte miteinander zu koppeln. Die Kontrollleuchte 7 blinkt alle 5 Sekunden blau und Haupteinheit ist im Standby-Modus.

HINWEIS

► Bei einigen Mobiltelefonen kann es sein, dass das Eingeben des Passcode nicht nötig ist.

Sie können die Freisprecheinrichtung jetzt verwenden.

HINWEIS

► Wenn das Pairing nicht innerhalb von 2 Minuten durchgeführt ist, schaltet sich die Haupteinheit in den Standby-Modus. Wiederholen Sie dann noch einmal alle Schritte.

Wenn das Mobiltelefon einmal mit der Freisprecheinrichtung gekoppelt ist, gehen Sie folgendermaßen vor, wenn Sie beide Geräte erneut verbinden wollen.

1) Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Mobiltelefones.
2) Wählen Sie „SILVERCREST“ aus der Liste der verfügbaren Geräte aus.
3) Drücken Sie die Multifunktionstaste 6 an der Haupteinheit.
4) Bestätigen Sie die Verbindung an Ihrem Mobiltelefon.

Sie können die Verbindung zu dem Mobiltelefon auch wieder trennen, zum Beispiel, wenn Sie ein anderes Mobiltelefon koppeln möchten.

1) Stellen Sie die Freisprecheinrichtung durch Drücken auf die Multifunktionstaste 6 (4 Sekunden) aus.
2) Trennen Sie die Verbindung an Ihrem Mobiltelefon und löschen Sie „SILVERCREST“ aus der Liste.

HINWEIS

► Wenn die Freisprecheinrichtung die Verbindung zum Mobiltelefon verliert, schaltet diese sich nach 4 Stunden automatisch aus.

Telefonieren mit der Freisprecheinrichtung

Wenn die Freisprecheinrichtung mit einem Mobiltelefon verbunden ist...

- Um einen Anruf zu tätigen, wählen Sie die gewünschte Nummer direkt am Mobiltelefon. Das Gespräch wird automatisch an die Freisprecheinrichtung weitergeleitet.
- Wenn Sie einen Anruf empfangen, drücken Sie die Multifunktionstaste 6, um den Anruf entgegen zu nehmen.
- Wenn Sie einen Anruf beenden wollen, drücken Sie die Multifunktionstaste 6.
- Wenn Sie einen Anruf ablehnen wollen, drücken und halten Sie die Multifunktionstaste 6 für ca. 2 Sekunden.
- Zur Wahlwiederholung der zuletzt angerufenen Telefonnummer, drücken Sie die Multifunktionstaste 6 2x kurz hintereinander.
- Um ein laufendes Telefonat vom Mobiltelefon auf die Freisprecheinrichtung (oder anders herum) umzuleiten, drücken und halten Sie die Multifunktionstaste 6 ca. 2 Sekunden.

HINWEIS

► Sie können die Lautstärke an der Haupteinheit und/oder am Mobiltelefon einstellen.

Musik vom Mobiltelefon hören

Diese Funktion ist nur möglich, wenn Ihr Mobiltelefon A2DP und AVRCP unterstützt. Lesen Sie dies in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons nach.

Das Mobiltelefon und die Freisprecheinrichtung müssen verbunden sein.

1) Starten Sie die Musik am Mobiltelefon. Die Musik wird auf die Lautsprecher 9 übertragen.
2) Um die Musik anzuhalten oder wieder zu starten, drücken Sie die Multifunktionstaste 6.

HINWEIS

► Wenn die Soziuseinheit mit der Haupteinheit verbunden ist, hört der Sozius synchron die Musik, die der Fahrer hört.

HINWEIS

► Sie können die Lautstärke an der Haupteinheit und/oder am Mobiltelefon einstellen.

Telefonieren während der Musikwiedergabe

Wenn während der Musikwiedergabe ein Anruf eingeht, drücken Sie die Multifunktionstaste ❻. Die Musik wird unterbrochen und der Anruf übertragen.

Sobald der Anruf beendet ist, läuft die Musik weiter.

Batteriewarnung

- Wenn die Akkuladung unter 3,3 V fällt, leuchtet die Kontrollleuchte ❼ einmal rot auf und alle 15 Sekunden ertönt ein Signalton, um Sie daran zu erinnern, das Gerät aufzuladen.
- Wenn die Akkuladung unter 3,0 V fällt, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Sie müssen das Gerät erst aufladen, bevor Sie es wieder verwenden können(siehe Kapitel „Gerät aufladen“).

HINWEIS

► Die Akkus in diesem Gerät können nicht ausgetauscht werden. Bei defekten Akkus wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe Kapitel „Service“)

Auf Werkseinstellungen zurückstellen

HINWEIS

► Wenn Sie die Freisprecheinrichtung auf Werkseinstellungen zurück stellen, werden alle vorher gekoppelten Geräte gelöscht.

Das Gerät ist ausgeschaltet.

1) Drücken und halten Sie die Multifunktionstaste ❻ solange, bis die Kontrollleuchte ❼ abwechselnd rot und blau leuchtet und zwei kurze Signaltöne ertönen. Die Freisprecheinrichtung ist nun im Kopplungs-Modus.
2) Drücken Sie dann 2x hintereinander die Multifunktionstaste ❻. Das Gerät setzt sich nun in die Werkseinstellungen zurück.

Farbencodes der Kontrollleuchte

Kontrollleuchte ⑦	Bedeutung
blau, 1x leuchten 1 Sekunde lang	Gerät eingeschaltet
rot, 1x leuchten 1 Sekunde lang	Gerät ausgeschaltet
blau-rot abwechselnd	Kopplungsmodus
blau, 1x leuchten, alle 5 Sekunden	Standby-Modus
blau, 2x leuchten, alle 5 Sekunden	Standby-Modus (kein Gerät verbunden)
blau, 2x leuchten, jede Sekunde	aktives Telefongespräch
blau, 1x leuchten, jede Sekunde	Musik wird wiedergegeben
rot, dauerhaft	Gerät wird geladen
rot, 1x leuchten, alle 5 Sekunden	schwache Batterie
Kontrollleuchte ⑦ leuchtet nicht, während das Ladegerät angeschlossen ist.	Gerät ist geladen

Reinigung

⚠ GEFAHR

Gefahr eines elektrischen Schlages!

- ► Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen!

ACHTUNG

Mögliche Beschädigung des Gerätes

- ► Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ► Benutzen Sie keine scheuernden, chemischen oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an!

Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch.

Nehmen Sie den Schaumstoffschutz von beiden Mikrofonen ⑫/⑰ ab und reinigen Sie diesen in klarem Wasser. Stellen Sie sicher, dass dieser wieder vollständig getrocknet ist, bevor Sie den Schaumstoffschutz wieder auf die Mikrofone ⑫/⑰ aufstecken.

Aufbewahrung

Bewahren Sie das Gerät an einem trockenem und staubfreien Ort auf.

DE
AT
CH

Fehlerbehebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten	Der Akku ist leer.	Laden Sie das Gerät auf (siehe Kapitel „Gerät aufladen“).
Kein Ton	Die Lautstärke steht auf Minimum.	Heben Sie die Lautstärke an.
Der Sozius hört nichts.	Das Spiralkabel 20 ist nicht korrekt verbunden.	Überprüfen Sie die Verbindungen des Spiralkabels 20.
	Die Lautstärke des Sozius ist auf Minimum gestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke
	Die Taste 8 wurde nicht gedrückt.	Drücken Sie die Taste 8.
Die Bluetooth-Verbindung funktioniert nicht.	Das Mobiltelefon unterstützt keine Bluetooth-Übertragung.	Das Mobiltelefon ist nicht für die Verwendung mit diesem Gerät geeignet.
	Das Mobiltelefon ist nicht mit dem Gerät gekoppelt.	Führen Sie die Verbindung von Mobiltelefon und Gerät erneut durch. Lesen Sie dazu unbedingt auch die Anleitung Ihres Mobiltelefons.
	Die Bluetooth-Übertragung am Mobiltelefon ist nicht aktiviert.	Schalten Sie die Bluetooth-Übertragung an Ihrem Mobiltelefon an. Lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung des Mobiltelefons.

HINWEIS

► Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Anhang

Entsorgung

Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: kompernass@lidl.de
IAN 93846

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at
IAN 93846

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch
IAN 93846

Erreichbarkeit Hotline:
Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

EU-Konformitätserklärung

Wir, Kompernaß Handels GmbH, Burgstraße 21, 44867 Bochum, Deutschland, erklären, dass das Produkt SMFB 2.1 A1 Motorrad-Freisprecheinrichtung Bluetooth® den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EC, der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC, der Öko Design Richtlinie 2009/125/EG, der EG-Verordnung 278/2009 und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Identifikationsnummer: IAN 93846

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1: 2010 + A12: 2011

ETSI EN 300 328 V1.7.1

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2

ETSI EN 301 489-17 V2.2.1

EN 62479: 2010

EN 50581 : 2012

CE

Bochum, 18.09.2013

Semi Uguzlu
Quality Manager

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND / GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen:
11 / 2013 · Ident.-No.: SMFB2.1A1-082013-4